

個人/商業客戶申請

1. 申請人/公司名稱 (中)	個人客戶
	<input type="checkbox"/> 先生
	<input type="checkbox"/> 女士
2. 申請人/公司名稱 (英)	商業客戶
	<input type="checkbox"/> 有限公司
	<input type="checkbox"/> 合夥公司
	<input type="checkbox"/> 獨資公司
3. 聯絡人姓名 (商業客戶用)	
4. 身份証/商業登記號碼	
5. 住宅/公司電話	
6. 手提	
7. 電郵地址	
8. 郵寄地址	

車輛資料

	汽油	柴油
車輛號碼 1 _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
車輛號碼 2 _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
車輛號碼 3 _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
車輛號碼 4 _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

註: 若申請車輛多於4部, 請用另一張申請表清楚列出

信用咭付款授權書

We hereby authorize my below named Bank to effect transfers from my credit card account to GoGo Energy Limited ("GoGo") in accordance with such instructions as my Bank may receive from GoGo daily. This authorization shall have effect until further notice. This authorization shall have effect after the expiry date of the credit card stated below. 本人現授權本人下述之發咭銀行, 根據GoGo Energy Limited ("高高") 每日給予本人下述之發咭銀行之指示自本人之信用咭賬戶內扣取本人之貸款及有關費用予高高。本授權書將繼續生效直至另行通知為止。本授權書於下列信用咭有效期後仍然生效。

信用卡號碼 Credit Card No. _____

持卡人姓名 Credit Card Holder's Name _____

發卡銀行 Issuing Bank _____	有效期至 Expiry Date MM月/YY年 _____
-------------------------	-----------------------------------

持卡人簽署 Signature of Credit Card Holder
 請保證台端在此授權書內之簽名與信用咭賬戶所簽署完全相同。
 Please ensure that your signature on this form is identical to the one signed on your credit card.

日期 Date _____

檢查表 (客戶交回表格時, 請一併交回以下文件)

商業客戶申請檢查表 <ul style="list-style-type: none"> · 香港車輛登記文件-牌簿 (副本) · 地址證明 (副本) · 自動轉賬付款授權書 (正本) · 公司商業登記証 (副本) · 公司註冊證書 (副本) 	個人客戶申請檢查表 <ul style="list-style-type: none"> · 香港車輛登記文件-牌簿 (副本) · 自動轉賬付款授權書 (正本)
---	---

公司專用

Sales _____ GG _____ OO _____

DT _____ PDT _____

FN _____ IN _____

P#

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

私隱及其他條款

私隱條款

閣下請小心閱讀此條款。若閣下對本條款有任何疑問, 請聯絡高高。

- (一) 閣下有權拒絕提供此申請表所要求的個人資料。請注意, 如閣下未能提供此等個人資料, 高高或許不能向閣下提供其產品或服務。一旦閣下向高高提供閣下的個人資料, 即等同閣下已同意高高根據本通知獲取和使用該等個人資料。
- (二) 高高將使用閣下的個人資料作下列用途:
 - (1) 為閣下提供的各種服務與產品的日常運作;
 - (2) 進行信用檢查;
 - (3) 向閣下或為閣下提供擔保人的人追收欠款;
 - (4) 遵守法律所要求之披露資料的責任;
 - (5) 向閣下推銷和/或交互推銷有關高高所認為客戶可能感興趣的任何產品或服務 (包括高高、其控股公司、同系附屬公司、子公司、聯營公司 (統稱為「高高集團」) 及其業務夥伴的產品和服務);
 - (6) 核實閣下及直接付款銀行帳戶持有人的身份; 及
 - (7) 設計適合客戶使用的服務或產品。
- (三) 高高將會對閣下提供的個人資料保密, 但可向下列各方提供該等資料:
 - (1) 所有高高集團成員;
 - (2) 向高高業務運作有關的行政、電訊、收賬、信用證明、廣告、市場調查、電腦、賬務、轉賬或其他服務的任何代理人、承包商或服務提供者;
 - (3) 業務夥伴, 以便客戶獲悉高高認為客戶可能會感興趣的產品或服務 (包括高高集團及其業務夥伴的產品或服務); 及
 - (4) 對高高負有保密責任並已承諾對上述資料保密的任何其他人仕或機構。
- (四) 閣下有權要求:
 - (1) 查閱高高及第(三)項提及之人仕所持關於閣下或閣下賬戶的資料, 並要求高高及第(三)項提及之人仕提供、修訂或更正有關資料;
 - (2) 確定高高及第(三)項提及之人仕處理個人資料的政策及做法; 及
 - (3) 停止從高高及第(三)項提及之人仕獲取推銷資料。
- (五) 按照《個人資料(私隱)條例》, 高高有權就任何查閱或更改資料的要求收取合理費用而閣下須交付有關費用。
- (六) 閣下個人資料的保存時間, 不會超過高高業務所需或法律所要求的時間。
- (七) 高高有權不時要求閣下提供進一步資料作第(二)項所述的用途。
- (八) 高高僅會使用閣下的個人資料作第(二)及(三)項所述的用途; 高高將盡其能力保護閣下的個人資料, 防止未獲准許的或意外的查閱、處理或刪除。
- (九) 所有查詢或更正個人資料或查詢高高持有人的個人資料之類別、政策和執行價例的要求, 均應以書面形式通知高高之資料保護主任, 地址為GOGO ENERGY LIMITED, P.O. Box No.62475, Kwun Tong Post Office

直接促銷

如不欲收取高高或第(三)項提及之人仕獲取推銷資料的推廣宣傳資料, 請在此以✓表示 []

高高將繼續為閣下提供最新產品、服務推廣計劃之資料, 若閣下不欲收取(而未於此條款表示), 必須以書面通知高高資料保護主任。持咭人如欲終止高高或第(三)項所述人士使用其「個人資料」包括但不限於姓名、地址、電郵及電話號碼作直銷用途, 必須以書面通知高高之資料保護主任, 地址為GOGO ENERGY LIMITED, P.O. Box No.62475, Kwun Tong Post Office。閣下同意高高將閣下與高高之員工或代表人之電話對話錄音。

付款方式及按金

- 如使用信用卡結賬會收取油卡費用之1.8%作為手續費。如有任何更改, 高高將會通知閣下。
- 高高有權要求閣下支付按金, 閣下在此同意高高有權從該按金中扣除相關金額以抵消閣下尚欠高高的任何款項。

簽署條款

本人茲申請開戶及發予能源咭, 並確認上述資料全部正確無誤, 及授權高高取得及根據以上條款使用有關本人之資料。本人已細閱及明白使用能源咭的條款及細則, 並明白使用該咭將被視為接受該條款及細則。本人明白有關條款及細則亦已上載於以下網址<http://www.gogoenergy.hk/policy.pdf>, 以供參閱。

申請人簽署

日期 _____

註: 商業申請須授權人簽署及蓋上公司印章

申請高高能源卡所需文件及付款方式

請一併附上下列文件，連同申請表郵寄致
GOGO ENERGY LIMITED，郵政信箱編號62475觀塘郵政局

以個人名義申請：

- 1. 申請表
- 2. 申請車輛之牌簿正面副本
- 3. 已填妥直接付款授權書之正本
(如用銀行戶口過數)
- 4. 申請人聯絡地址之最新證明

以公司名義申請：

- 1. 申請表
- 2. 申請車輛之牌簿正面副本
- 3. 申請公司之商業登記副本
- 4. 申請公司聯絡地址之最新證明
- 5. 已填妥直接付款授權書之正本
(如用銀行戶口過數)

付款方式：

- 客戶可選擇銀行戶口 自動轉賬 或 信用卡轉賬。
- 每次入油後3天內從銀行賬戶 或 信用卡賬戶扣除。
- 如使用銀行戶口自動轉賬不另收手續費
- 如使用信用卡轉賬會收取油費之1.8%作手續費

任何錯誤遺漏之文件，將導致出卡延誤。

銀行編號名單

003 渣打銀行(香港)有限公司	024 恒生銀行有限公司
004 香港上海滙豐銀行有限公司	025 上海商業銀行有限公司
009 中國建設銀行(亞洲)股份有限公司	035 永亨銀行有限公司
012 中國銀行(香港)有限公司	040 大新銀行有限公司
015 東亞銀行有限公司	041 創興銀行有限公司
016 星展銀行(香港)有限公司	043 南洋商業銀行有限公司
018 中信嘉華銀行有限公司	128 富邦銀行(香港)有限公司
020 永隆銀行有限公司	185 星展銀行香港分行

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年
填寫日期	

- Note 注意:**
- Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
 - For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬滙豐客戶, 請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱 72677 號匯款服務自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。如非滙豐客戶, 請依次填寫並將此授權書交給貴戶的往來銀行。
 - Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下, 本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內(不包括星期六、日及公眾假期)處理您的申請。

請參閱 "銀行編號名單" 可向銀行查詢

Name of Party to be Credited (<i>The Beneficiary</i>) 收款的一方 (收款人)	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	Account No. 戶口號碼
GOGO ENERGY LIMITED	0 0 4	0 7 8	5 6 1 5 2 9 8 3 8
My/Our Bank Name and Branch 本人(等)的銀行及分行的名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人(等)的戶口號碼
填上銀行名稱			

My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook (*in Block Letters*) 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的名稱 (請以英文正楷填寫)

戶口持有人的英文姓名 (請以正楷填寫)

Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限額 <i>Note 注意: If blank, the debtor's bank will set as "unlimited". 如無填寫, 付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。</i>	Expiry Date (<i>day/month/year</i>) 到期日 (日/月/年) <i>Note 注意: If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。</i>
聯絡電話號碼	<input type="radio"/> Each Payment 每次 <input type="radio"/> Each Month 每月 (不需要填寫)	不用填寫

My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的地址

填寫與月結單或存摺上相同之地址

Debtor Name (<i>in Block Letters</i>) 付款人名稱 (請以英文正楷填寫) <i>Note 注意: Please specify if other than Account Holder. 如非戶口持有人, 請填寫。</i>	Debtor Reference (<i>Compulsory Field</i>) 付款人編號 (必填之欄) (Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號)
戶口持有人的英文姓名 (請以正楷填寫)	由本公司填寫

Declaration (*For HSBC Customer Only*) 聲明 (只適用於滙豐客戶)

- I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。
- I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。
- I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。
- I/We understand that I/we must maintain sufficient funds in the account one business day (before the close of branch banking hours) before the transfer date (as specified in the instructions received by my/our Bank from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time) for the transfer authorised herein. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer authorised herein, my/our Bank will be entitled, at its absolute discretion, not to effect such a transfer in which event the Bank may levy its usual charges and may cancel this authorisation at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorisation at its sole discretion at any time without prior notice.
本人(等)明白本人(等)須在指定的轉賬日期(即根據本人(等)的銀行從收款人或其往來銀行及/或代理行不時收到的指示)前一個營業日(分行辦公時間內), 在戶口內備有足夠款項以便支付該等授權轉賬。本人(等)並同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有絕對酌情權不予轉賬, 且本人(等)的銀行可收取慣常的收費, 並可隨時取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。為避免疑問, 本人(等)的銀行可隨時自行決定取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。
- This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。
- I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.
本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。

My/Our Bank Account Signature(s) 本人(等)銀行戶口的簽署

戶口持有人的簽署 (必須與戶口簽署相同)

X

Remarks	Branch Chop
<p>注意! 如有更改, 請刪去錯誤內容, 在旁邊更正後加上簽署</p> <p>切勿使用塗改工具更改</p>	

DIRECT DEBIT AUTHORISATION (Generic Set-up) 直接付款授權書

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年

- Note 注意：**
1. Please tick where applicable. 請在適當的地方加上剔號。
 2. For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬滙豐客戶，請將已填妥的表格交回本行或寄回九龍中央郵政局郵政信箱 72677 號匯款服務自動轉賬中心。您亦可透過滙豐網上理財設立直接付款授權。如非滙豐客戶，請依次填寫並將此授權書交給貴戶的往來銀行。
 3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下，本行將在收到您的直接付款授權的設立申請表後四個工作天內（不包括星期六、日及公眾假期）處理您的申請。

Name of Party to be Credited (<i>The Beneficiary</i>) 收款的一方 (收款人) GOGO ENERGY LIMITED		Bank No. 銀行號碼 0 0 4	Branch No. 分行號碼 0 7 8	Account No. 戶口號碼 5 6 1 5 2 9 8 3 8
My/Our Bank Name and Branch 本人(等)的銀行及分行的名稱		Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人(等)的戶口號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook (<i>in Block Letters</i>) 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的名稱 (請以英文正楷填寫)				
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限額 <i>Note 注意: If blank, the debtor's bank will set as "unlimited". 如無填寫, 付款銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。</i> <input type="radio"/> Each Payment 每次 <input type="radio"/> Each Month 每月		Expiry Date (<i>day/month/year</i>) 到期日 (日/月/年) <i>Note 注意: If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。</i>	
My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人(等)在結單/存摺上所紀錄的地址				
Debtor Name (<i>in Block Letters</i>) 付款人名稱 (請以英文正楷填寫) <i>Note 注意: Please specify if other than Account Holder. 如非戶口持有人, 請填寫。</i>			Debtor Reference (<i>Compulsory Field</i>) 付款人編號 (必填之欄) (Reference between yourself and the party to be credited 貴賬戶與收款一方的編號)	
Declaration (<i>For HSBC Customer Only</i>) 聲明 (只適用於滙豐客戶)				
<p>1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以上指定的限額。</p> <p>2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(等)。</p> <p>3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉賬而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)願共同及個別承擔全部責任。</p> <p>4. I/We understand that I/we must maintain sufficient funds in the account one business day (before the close of branch banking hours) before the transfer date (as specified in the instructions received by my/our Bank from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time) for the transfer authorised herein. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer authorised herein, my/our Bank will be entitled, at its absolute discretion, not to effect such a transfer in which event the Bank may levy its usual charges and may cancel this authorisation at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorisation at its sole discretion at any time without prior notice. 本人(等)明白本人(等)須在指定的轉賬日期(即根據本人(等)的銀行從收款人或其往來銀行及/或代理行不時收到的指示)前一個營業日(分行辦公時間內), 在戶口內備有足夠款項以便支付該等授權轉賬。本人(等)並同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人(等)的銀行有絕對酌情權不予轉賬, 且本人(等)的銀行可收取慣常的收費, 並可隨時取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。為免疑問, 本人(等)的銀行可隨時自行決定取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。</p> <p>5. This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權書作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註明授權到期日。</p> <p>6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天之前交予本人(等)的銀行。</p>				
My/Our Bank Account Signature(s) 本人(等)銀行戶口的簽署				
X				
Remarks		Branch Chop		
For Bank Use Only 銀行專用				